
1. Descrierea butoanelor de comandă _____	64
2. Diagnosticare _____	71

Vă mulțumim că ați ales unul dintre produsele noastre.

Pentru a înțelege cum se folosește în siguranță și corect mașina de spălat vase, vă sfătuim să citiți cu atenție toate instrucțiunile conținute de acest manual.

Secțiunile individuale sunt expuse pentru a vă oferi un ghid pas cu pas cu privire la toate funcțiile aparatului dvs.; textele sunt ușor de înțeles și sunt completate cu ilustrații detaliate.

Acest manual atractiv vă oferă răspunsuri la toate întrebările dvs. cu privire la utilizarea mașinii de spălat vase.

Pentru orice fel de alte informații cu privire la utilizarea și întreținerea mașinii de spălat vase, citiți cu atenție manualul atașat.



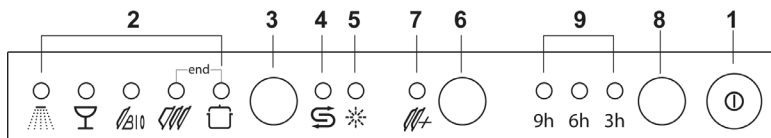
INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE: sunt furnizate informații utile pentru utilizarea programelor de spălare și a tuturor funcțiilor mașinii de spălat vase.



1. Descrierea butoanelor de comandă

1.1 Panoul superior

Toate butoanele de comandă ale mașinii de spălat vase sunt grupate pe panoul superior. Operațiile de pornire, programare, deconectare, etc sunt posibile numai cu ușa deschisă.



BUTON PORNIT/OPRIT

1 Apăsând acest buton se realizează alimentarea cu energie electrică al aparatului.

LEDURI INDICATOARE PROGRAM SELECTAT

2 Aprinderea acestor leduri semnifică fie selectarea unui program, fie apariția unei defecțiuni.

BUTON SELECTARE PROGRAME

3 Prin apăsarea repetată a acestui buton este posibilă selectarea programului dorit.

LED AVERTIZARE LIPSĂ SARE

4 Semnalizează lipsa sării de dedurizare.

LED AVERTIZARE LIPSĂ LICHID DE LIMPEZIRE

5 Semnalizează lipsa lichidului de limpezire.

BUTON PROGRAME EXTRA

6 Permite setarea a unuia dintre cele 5 extra programe (vezi tabel).

LED INDICATOR FUNCȚIONARE PROGRAM EXTRA

7 Semnalizează selectarea unuia dintre cele 5 extra programe (vezi tabel).

BUTON PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ

8 Prin apăsarea repetată a acestui buton se selectează pornirea mașinii de spălat la un interval de 3, 6 sau 9 ore.

LED INDICATOR PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ

9 Semnalizează intervalul de pornire selectat.







SETAREA PROGRAMULUI DE SPĂLARE ȘI PORNIREA MAȘINII

Pentru a alege cel mai potrivit program pentru vesela ce urmează a fi spălată, consultați tabelul de mai jos care indică cel mai potrivit program ce trebuie utilizat în funcție de tipul de veselă și de gradul de murdărie al veselei.

După alegerea celui mai potrivit program:

- Apăsați butonul **PORNIT/OPRIT (1)** și așteptați până se aprinde led-ul programului **(2)**;
- Apăsați butonul de **selectare al programului (3)** până când se aprinde ledul corespunzător programului dorit;
- Închideți ușa mașinii de spălat vase. După aprox. **2 secunde** programul va începe. În timp ce programul se desfășoară, ledul corespunzător pâlpâie pentru a semnaliza că programul respectiv este în execuție.

PROGRAM NUMĂR & SIMBOL	ÎNCĂRCĂTURĂ	FLUXUL PROGRAMELOR	DURATA	CONSUM		
			MINUTE (2)	APĂ LITRI (1)	ENERGIE KWh (2)	
1 	CLĂTIRE	Tigăi, oale și veselă care așteaptă o clătire	Clătire rece Clătire la 68°C Uscare	45'	9	0,80
2 	DELICAT	Veselă murdară în mod obișnuit	Prespălare rece Spălare la 45°C Clătire la rece Clătire la 68°C Uscare	59'	12	0,90
3 	BIO	Veselă murdară în mod obișnuit	Prespălare rece Spălare la 55°C Clătire la rece Clătire la 68°C Uscare	85'	16	1,10
4 	NORMAL	Veselă, inclusiv cea cu resturi uscate	Prespălare rece Spălare la 65°C Clătire rece Clătire la 68°C Uscare	80'	17	1,20

Programul de înmuiere trebuie rulat cu **jumătate de încărcătură**.

(1) Consum mediu cu nivelul de dedurizare setat pe treapta a **2-a**.

(2) Durata unui ciclu și consumul de energie poate varia în funcție de temperatura apei și cea a camerei, de tipul și cantitatea de veselă spălate.



PROGRAM NUMĂR & SIMBOL	ÎNCĂRCĂTURĂ	FLUXUL PROGRAMELOR	DURATA	CONSUM		
			MINUTE (2)	APĂ LITRI (1)	ENERGIE KWh (2)	
5 	SUPER	Tigăi și veselă foarte murdară, chiar și cu resturi uscate	Prespălare la 45°C Spălare la 70°C 2 clătiri reci Clătire la 70°C Uscare	105'	20	1,50
6 	ÎNMUIERE	Tigăi și veselă	Prespălare rece	9'	5	0,03
7 	RAPID	Veselă puțin murdară	Spălare la 38°C Clătire rece Clătire la 58°C	45'	13	0,70
8 	ECO (* EN 50242)	Spălare imediat după utilizare a veselei obișnuit de murdară	Spălare la 50°C Clătire rece Clătire la 66°C Uscare	125'	13	1,01
9 	REGULAR	Spălare imediat după utilizare a veselei	Spălare la 65 °C Clătire la rece Clătire la 68°C Uscare	85'	14	1,25
10 	INTENSIV	Tigăi și veselă murdară, chiar și cu resturi uscate	Spălare la 70°C 2 clătiri reci Clătire la 70°C Uscare	85'	17	1,45

Programul de înmuiere trebuie rulat cu **jumătate de încărcătură**.

Pentru rularea programelor extra **6,7,8,9** și **10** acționați întâi **butonul pentru programme extra (6)**.

(*) Program de referință conform standardului EN 50242.

(1) Consum mediu cu nivelul de dedurizare setat pe treapta a **2-a**.

(2) Durata unui ciclu și consumul de energie poate varia în funcție de temperatura apei și cea a camerei, de tipul și cantitatea de veselă spălate.



Ciclul de spălare nu va începe dacă ușa mașinii de spălat vase este lăsată deschisă sau nu este închisă corect.



TABEL PENTRU PROGRAMUL DE REFERINȚĂ

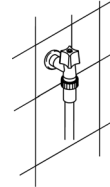
Standard de referință	EN 50242
Program de referință	ECO
Capacitate	10 seturi de veselă
Tipul de detergent	B
Cantitatea de detergent	25 g
Setarea lichidului de limpezire	4/6

1.2 Programe de spălare



Înainte de punerea în funcțiune a mașinii de spălat asigurați-vă că:

- Robinetul de alimentare cu apă este **deschis**.
- În sertar a fost adăgată **cantitatea corectă de detergent**.
- Coșurile au fost **corect încărcate**.
- Brațele de stropire (sprayer-e) **se pot roti liber și fără a fi obstrucționate**.
- Ușa mașinii de spălat vase **este bine închisă**.



ANULAREA UNUI PROGRAM ÎN DERULARE

- Pentru anularea unui program în derulare, deschideți ușa și țineți butonul de selectare a programului (3) apăsat câteva secunde până când ledurile indicatoare pentru programele 4 și 5 se aprind simultan (cuvântul "end" este afișat).



- Închideți ușa.
- După aproximativ 1 minut mașina de spălat va ajunge la sfârșitul ciclului de spălare.

SCHIMBAREA PROGRAMULUI

Pentru a schimba un program în derulare, deschideți ușa mașinii de spălat vase și selectați noul program. Când veți închide ușa, mașina va începe în mod automat noul program.

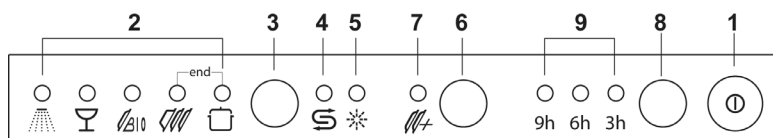


PROGRAME EXTRA

Butonul **(6)** conferă acces la cele **cinci programe adiționale** celor care pot fi selectate cu ajutorul butonului de selectare programme **(3)**.

Acest buton trebuie apăsat (se aprinde ledul de confirmare) **după** selecția programului principal 1,2,3,4 sau 5.

Această funcție **este reținută în memorie**, ca urmare la o nouă utilizare a mașinii de spălat pentru a evita repetarea programului anterior, acest buton trebuie apăsat din nou (se stinge ledul de confirmare).



PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ

(valabilă pentru toate programele exceptând înmuierea)

Începutul unui program de spălare poate fi întârziat cu **3, 6 sau 9 ore**.

Această opțiune permite mașinii de spălat să funcționeze în perioadele cele mai convenabile ale zilei.

După selectarea programului dorit apăsați **butonul pentru pornire întârziată (8)** pentru a selecta intervalul de întârziere al ciclului de spălare. Se aprinde ledul indicator **(9)**.

Dacă doriți ieșirea din această procedură fără a seta o pornire întârziată, parcurgeți toate cele trei intervale până la stingerea ledurilor indicatoare.

La sfârșitul ciclului de spălare procedura este scoasă automat din memorie. Pentru repetarea unui process similar, este nevoie de parcurgerea din nou al setării intervalului dorit.



PENTRU A ECONOMISI ENERGIE! ... ȘI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Încercați să folosiți mașina de spălat doar la **încărcătură maximă**.
- Nu spălați vasele sub jet de apă.
- Folosiți **cel mai potrivit** program de spălare pentru fiecare tip de încărcătură..
- Nu efectuați nici o limpezire preliminară.
- Dacă este posibil, conectați mașina de spălat vase la o sursă de apă caldă cu temperature de max. 60°C.

PENTRU A REDUCE CONSUMUL DE DETERGENT! ... ȘI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Fosfații conținuți în detergenții de spălare sunt dăunători nediului înconjurător. Pentru evitarea folosirii unor cantități excesive de detergenți și pentru economisirea energiei electrice, urmați aceste sfaturi :

- **Separați** obiectele mai delicate de veselă rezistentă la detergenți agresivi și temperaturi înalte;
- **Nu turnați** detergentul direct pe veselă.



Dacă ușa mașinii trebuie deschisă în timpul derulării unui program, programul va fi interrupt. Ledul corespunzător va pâlpâi și un semnal acustic va semnaliza faptul că programul nu a fost terminat. După închiderea ușii va exista o întârziere de aprox. **1 minut** înainte ca programul să fie reluat. După închiderea corectă a ușii, programul va reîncepe din punctul în care a fost întrerupt.

SFÂRȘITUL CICLULUI DE SPĂLARE

La sfârșitul ciclului de spălare se va auzi un semnal acustic scurt și Iedurile indicatoare **4** și **5** vor pâlpâi (este afișat cuvântul "end").

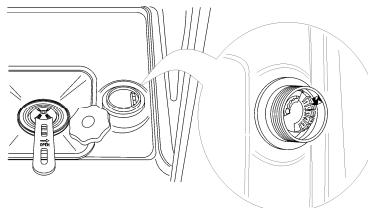


Pentru a opri mașina de spălat vase, deschideți ușa și apăsați **butonul PORNIT/OPRIT (1)**.



REGLAREA SISTEMULUI DE DEDURIZARE AL APEI

Mașina de spălat vase este echipată cu un sistem pentru reglarea setării dedurizării apei în funcție de duritatea apei de alimentare.



Selectorul poate fi localizat în interiorul sistemului de dedurizare, sub capac.

TABEL CU VALORILE DURITĂȚII APEI

DURITATEA APEI		SETARE
Grade germane (°dH)	Grade franceze (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Setarea N. 1 FĂRĂ SARE
5 - 15	8 - 25	Setarea N. 1
16 - 23	26 - 40	Setarea N. 2
24 - 31	41 - 60	Setarea N. 3
32 - 47	61 - 80	Setarea N. 4
48 - 58	81 - 100	Setarea N. 5

Contactați Autoritățile Locale pentru informații referitoare la duritatea apei distribuite în rețeaua de apă.

SCOATEREA VESELEI DIN MAȘINA DE SPĂLAT VASE

La sfârșitul programului de spălare, așteptați cel puțin **20 minute** înainte de a scoate vesela, pentru ca aceasta să aibă timp să se răcească. Pentru a preveni căderea picăturilor din coșul superior pe vesela din coșul inferior, **vă sfătuim** să descărcați întâi coșul inferior și apoi pe cel superior.



2. Diagnosticare

Mașina de spălat vase poate semnaliza un număr de defecte prin aprinderea unora dintre leduri cu următoarele semnificații:

	DEFECT					DESCRIERE
E1						Defecțiune Acquastop Sistemul anti-inundare al mașinii de spălat vase a fost activat (doar la anumite modele). Această alarmă este declanșată de apariția unei scurgeri de apă în mașina de spălat vase. În acest caz este necesară apelarea centrului de service.
E3						Mașina de spălat nu încălzește apa. Repetăți programul de spălare. Dacă problema persistă este necesară apelarea centrului de service autorizat.
E4						Sistemul de monitorizare a temperaturii s-a defectat. Opriti mașina de spălat din butonul PORNIT/OPRIT , porniți-o din nou și porniți programul de spălare. Dacă alarma persistă este necesară apelarea centrului de service autorizat.
E5						Mașina de spălat vase nu primește apă. Asigurați-vă că instalația sanitară este corect efectuată, ca robinetul de alimentare cu apă este deschis și că filtrul nu este obturat. Dacă problema persistă este necesară apelarea centrului de service autorizat.
E6						Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Verificați ca furtunul de evacuare să nu fie strivit sau înfundat, sifonul să nu fie obturat sau filtrele să nu fie înfundate. Dacă problema persistă este necesară apelarea centrului de service autorizat.

Led stins

Led aprins

Led pâlpâind



Dacă apare o alarmă, mașina de spălat întrerupe programul în desfășurare și semnalizează defectul.

- Alarmerle **E1**, **E3** și **E4** întrerup imediat programul de spălare în desfășurare.
- Alarmerle **E5**, **E6** întrerup programul de spălare și îndată ce cauza a fost rezolvată reîncepe funcționarea programului.

Pentru resetarea unei alarme este necesar:

- să deschideți ușa mașinii de spălat vase sau să opriți și apoi să reporniți aparatul. În acest moment este posibilă reprogramarea mașinii de spălat vase.



Dacă problemele persistă contactați centrul de service autorizat.